



Sequence for Corpus Christi

LITERAL TRANSLATION

LAUDA SION SALVATÓREM, | Lauda ducem et pastórem |
In hymnis et cánticis. *Praise, O Sion, thy Savior, praise thy
Leader and thy Shepherd in hymns and canticles.*

QUANTUM POTES, TANTUM AUDE: | Quia maior omni laude, |
Nec laudáre súfficis. *As much as thou canst, so much darest thou, for
He is above all praise, nor art thou able to praise Him enough.*

LAUDIS THEMA SPECIÁLIS, | Panis vivus et vitális, | Hódie
propónitur. *To-day there is given us a special theme of praise,
the Bread both living and life-giving,*

QUEM IN SACRÆ MENSA CËNÆ, | Turbæ fratrum duodénæ | Da-
tum non ambígitur. *which, it is not to be doubted, was given to the as-
sembly of the brethren, twelve in number, at the table of the holy Supper.*

SIT LAUS PLENA, SIT SONÓRA, | Sit iucúnda, sit decóra |
Mentis iubilátio. *Let our praise be full and sounding; let the
jubilations of the soul be joyous and becoming;*

DIES ENIM SOLÉMNIS ÁGITUR, | In qua mensæ prima recólitur |
Huius institútio. *for that solemn day is now being celebrated, on
which is commemorated the first institution of this table.*

IN HAC MENSA NOVI REGIS, | Novum Pascha novæ legis, |
Phase vetus términat. *At this table of the new King, the new Pasch
of the New Law puts an end to the ancient Pasch.*

VETUSTÁTEM NÓVITAS, | Umbram fugat véritas, |
Noctem lux elíminat. *The new supplants the old, truth puts
to flight the shadow, day banishes night.*

QUOD IN CÆNA CHRISTUS GESSIT, | Faciéndum hoc expréssit |
In sui memóriam. *What Christ did at that Supper, the same He
commanded to be done in remembrance of Him.*

DOCTI SACRIS INSTITÚTIS, | Panem, vinum, in salútis |
Consecrámus hóstiam. *Taught by His sacred precepts, we
consecrate bread and wine into the Victim of salvation.*

DOGMA DATUR CHRISTIÁNIS, | Quod in carnem transit panis, |
Et vinum in sánguinem. *This is the dogma given to Christians, that
bread is changed into Flesh and wine into Blood.*

QUOD NON CAPIS, QUOD NON VIDES, | Animósa
firmat fides, | Præter rerum ordinem. *What thou dost not
understand, what thou dost not see, a lively faith confirms
in a supernatural manner.*

SUB DIVÉRSIS SPECIÉBUS, | Signis tantum, et non rebus, | Latent
res exímia. *Under different species in externals only, and not in
reality, wondrous substances lie hidden.*

CARO CIBUS, SANGUIS POTUS: | Manet tamen Christus
totus, | Sub utrâque spécie. *Flesh is food, Blood is drink:
nevertheless Christ remains entire under each species.*

A SUMÉNTE NON CONCÍSUS, | Non confráctus, non divísus: |
Integer accípitur. *By the recipient the whole (Christ) is received; He is
neither cut, broken, nor divided.*

SUMIT UNUS, SUMUNT MILLE: | Quantum isti, tantum ille: |
 Nec sumptus consúmitur. *One receives Him; a thousand receive Him: as much as the thousand receive, so much does the one receive; though consumed, He is not diminished.*

SUMUNT BONI, SUMUNT MALI: | Sorte tamen inæquáli, | Vitæ vel intéritus. *The good receive Him, the bad receive Him, but with what unequal consequences of life or death.*

MORS EST MALIS, VITA BONIS: | Vide paris sumptiónis |
 Quam sit dispar éxitus. *It is death to the unworthy, life to the worthy: behold then of a like reception, how unlike may be the result!*

FRACTO DEMUM SACRAMÉNTO, | Ne vacílles, sed memento, |
 Tantum esse sub fragménto, | Quantum toto tégitur. *When the Sacrament is broken, doubt not, but remember, that there is just as much hidden in a fragment, as there is in the whole.*

NULLA REI FIT SCISSÚRA: | Signi tantum fit fractúra: |
 Qua nec status nec statúra | Signáti minúitur. *There is no division of the substance, only a breaking of the species takes place, by which neither the state nor stature of the substance signified is diminished.*

The short form of the Sequence begins here.

ECCÉ PANIS ANGELÓRUM, | Factus cibus viatórum: |
 Vere panis filiórum, | Non mittendus cánibus. *Lo, the Bread of Angels is made the food of earthly pilgrims: truly it is the Bread of children, let it not be cast to dogs.*

IN FIGÚRIS PRÆSIGNÁTUR, | Cum Isaac immolátur: |
 Agnus paschæ deputátur | Datur manna pátribus. *It was pre-
 figured in types,—when Isaac was immolated, when the Paschal
 Lamb was sacrificed, when Manna was given to the fathers.*

BONE PASTOR, PANIS VERE, | Iesu, nostri miserére: | Tu nos
 pasce, nos tuére: | Tu nos bona fac vidére | In terra vivéntium.
*O Good Shepherd, True Bread, O Jesus, have mercy on us: feed us and
 protect us: make us see good things in the land of the living.*

TU, QUI CUNCTA SCIS ET VALES: | Qui nos pascis
 hic mortales: | Tuos ibi commensáles, | Cohærédes et
 sodáles, | Fac sanctórum cívium. *Thou who knowest all
 things and canst do all things, who here feedest us mortals,
 make us there be Thy guests, the co-heirs, and companions of the
 heavenly citizens.*

AMEN. Alleluia.

